



LIDA Stories

lidadstories.net

دۆزۈشۈپ كار / Trouver du travail

✎ Espen Stranger-Johannessen

☞ Sunniva Høyby-Øiset

📁 Dier Piran (ckb), Zina (fr)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

دۆزۈشۈپ كار

Trouver du travail



✎ Espen Stranger-Johannessen

☞ Sunniva Høyby-Øiset

📁 Dier Piran

|| 4

🗣️ كوردی / français ckb fr



ئەلىشا پېئويستى بە دۆزىنەۋەى گرىك ھەيە چونكە خىزانەكەى
پېئويستى بە چەرە ھەيە بۇ خۇراک و جل و بەرگ.

...

Alisha a besoin de trouver du travail parce que
sa famille a besoin d'argent pour de la
nourriture et des vêtements.



ئەو سەربەرزە كە گرىكى بەدەست ھېدوھەڭ بتوانن خواردن و جل
بۇ خىزانەكەى بگرېئ بە چەرەى خۇى.

...

Elle est fière d'avoir un travail qui lui permette
d'acheter de la nourriture et des vêtements pour
sa famille avec son propre argent.



جاری داهیتو وە ئەلبە دەجێتە چوینێکەوتنی کر لە جوانزنگەتەکی،
ئەو کرکەری یی دەدرێت. کرکە قورسە. بە زۆری پێتوێستە ئێوانان.
کر بگت، کتێکی مەلەکی لە قوێخێکە دەپێتەو بە ئۆ هەلەو.

...

La prochaine fois qu'Alisha va à un entretien
dans un restaurant, elle décroche le travail. C'est
un dur travail. Elle doit souvent travailler le soir,
quand ses enfants sont rentrés de l'école.



ئەلبە لە وولاتی خۆی کرێ نەکردوو، بەلام لە چیشێکەدا نەهێشە و
ئەلبە لە وولاتی خۆی کرێ نەکردوو، بەلام لە چیشێکەدا نەهێشە و
...
...
Alisha ne travaillait pas dans son pays d'origine,
mais elle est douée en cuisine et aime parler aux
gens.



پهنگه بتوانیټ له خواردنگه یه ک هر بکت؟ ئه لیه له سهر ئینته رنیټ
به دوا ی گردا ده گه پټ.

...

Peut-être pourrait-elle travailler dans un
restaurant ? Alisha cherche des offres d'emploi
sur Internet.

ئو ورده گری کۆرسه که بو سیقیه که ی زیډ دهکت. سیقی
بکوردنیکی هه موو ئو وکرانه یه که ئه نچمی داوون له گه ل هه موو
ئو کۆرسنه ی وه ریگرتوون.

...

Elle ajoute les détails de la formation à son CV.
Un CV est une description de tous les emplois
qu'elle a eu et de toutes les formations qu'elle a
faites.



ئەو بۆ چوپىڭكە وتنى گەرەكە دەچىت. بەرپو بەرى خوار دنگە كە پىي
دەلپت كە ئەوان پىويستىن بە كە سىكە كە پىشتر وەك چىشتلپنەر
مەشقى كرىپت.

...

Elle va à l'entretien d'embauche. Le gérant du restaurant lui dit qu'ils ont besoin de quelqu'un qui a une formation de chef.



ئەلپت بېھىوا بوو، بەلام كۆرسىك وەردە گرىت بە ھونىتەنى
“خواردن و مىواندارى. ” ھىواى واىە ئەو ھىرمەتى بدات گرىكى
دەست بىكە وپت لە خوار دنگە يەك.

...

Alisha est déçue, mais elle suit une formation nommée “Cuisine et hospitalité”. Elle espère que cela va l'aider à trouver du travail dans un restaurant.